

ufesa

Comfort Travel

Purificador de aire



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

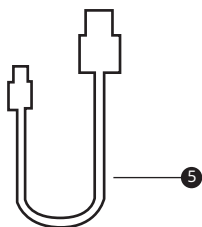
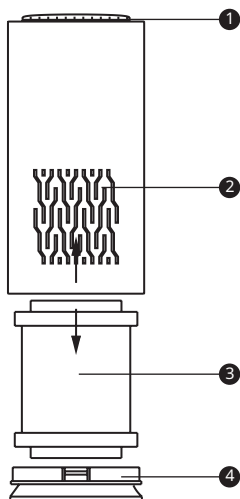
CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



GRACIAS POR HABER ELEGIDO UN PRODUCTO UFESA. ESPERAMOS QUE SE AJUSTE A SUS NECESIDADES Y SEA DE SU AGRADO.

ADVERTENCIA

POR FAVOR, LEA LAS INSTRUCCIONES DE USO DETENIDAMENTE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO PARA CONSULTAS FUTURAS

DESCRIPCIÓN

1. Salida de aire
2. Entrada de aire
3. Filtro HEPA
4. Base
5. Cable de USB tipo C

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar este aparato sólo si se encuentran bajo supervisión o si han recibido instrucciones acerca del uso del aparato de forma segura y han comprendido los peligros que conlleva su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza y el mantenimiento del usuario sin la supervisión de una persona adulta. Utilice únicamente el cable USB Tipo C sumi-

nistrado con el aparato. Si el cable está dañado, debe ser sustituido por un cable disponible a través del fabricante o de su agente de servicio. Este aparato está diseñado para utilizarse a una altitud máxima de 2000 metros sobre el nivel del mar.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Este aparato se ha diseñado para uso doméstico y no debería utilizarse, bajo ninguna circunstancia, para un uso comercial o industrial. Cualquier uso incorrecto o manipulación indebida del producto anulará la garantía. Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica es el mismo que el que aparece indicado en la etiqueta del mismo. El cable de alimentación no debe estar enredado ni enrollado alrededor del aparato durante su uso. No utilice el aparato ni lo conecte o desconecte de la red de suministro eléctrico con las manos o los pies mojados. No tire del cable de conexión a la red eléctrica para desenchufar el aparato ni lo utilice como asa. No intente nunca apagar el purificador de aire desconectando el enchufe. Para evitar el riesgo de incendio o explosión, no rocíe nada sobre purificador de aire. No coloque productos inflamables o químicos cerca de la unidad. Para evitar que las piezas de plástico se fundan o se incendien, no coloque el purificador de aire cerca de aparatos de calefacción. El purificador de aire debe utilizarse sobre una superficie nivelada y estable. No utilice el aparato al aire libre. No cubra la unidad con ropa lavada u objetos similares. Desenchufe inmediatamente el aparato de la red eléctrica en caso de que se produzca cualquier avería o daño y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. Para evitar cualquier peligro, no abra el aparato. Solo el personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede realizar reparaciones o intervenciones en el aparato. **B&B Trends S.L.** no se hace responsable de ningún daño que se pueda ocasionar a personas, animales u objetos, como resultado del incumplimiento de estas advertencias.

INSTRUCCIONES DE USO

Conecte el cable Tipo C. Pulse el botón para encender el purificador de aire; la luz nocturna también se encenderá por defecto. Vuelve a pulsar el botón para apagar la luz nocturna. Pulse el botón una vez más para apagar el purificador de aire.

Sustitución del filtro

1. Retire la base del aparato. (Véase la imagen A)
2. Retire el filtro viejo e instale el nuevo. (Véase la imagen B)
3. Vuelva a colocar la base del aparato correctamente. (Véase la figura C)

Nota: Se recomienda sustituir el filtro del aparato cada 6-9 meses de uso.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Cuando limpie este producto, no lo enjuague directamente bajo el grifo para evitar cortocircuitos. Se recomienda limpiarlo con un paño suave.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El purificador de aire no se enciende ni responde a los botones de control.	Enchufe el purificador de aire.
	Compruebe si el USB está dañado. Si es así, deje de utilizar el purificador de aire y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial.
	Enchufe el purificador de aire a otra toma USB.
El flujo de aire se ha reducido considerablemente.	Asegúrese de que el filtro esté bien colocado.
	Sustituya el filtro.
El purificador de aire hace un ruido inusual, y la salida de aire es menor.	Asegúrese de que el filtro esté bien colocado.
	Asegúrese de que el purificador de aire funciona sobre una superficie sólida, plana y uniforme.
	Sustituya el filtro.
	Es posible que el purificador de aire esté dañado o que haya un objeto extraño en su interior. Deje de utilizar el purificador de aire y póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial. No intente reparar el purificador de aire.
El purificador desprende un olor extraño.	Sustituya el filtro.
	Asegúrese de no utilizar el purificador en una zona con mucha humedad o mientras difunde aceites esenciales.
	Póngase en contacto con un servicio de asistencia técnica oficial.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/EU sobre aparatos eléctricos y electrónicos, conocida como RAEE (residuos de aparatos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. No tire este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano.

PORTUGUÊS

AGRADECEMOS A SUA PREFERÊNCIA PELA UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Saída de ar
2. Entrada de ar
3. Filtro HEPA
4. Base
5. Cabo USB Tipo-C

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não devem ser feitas por crianças sem supervisão. Utilizar apenas o cabo USB tipo C fornecido com o aparelho. Se o cabo estiver

danificado, este deve ser substituído por um cabo disponível junto do fabricante ou do seu agente de assistência. Este aparelho está preparado para ser utilizado a uma altitude máxima de até 2000 m acima do nível do mar.

AVISOS IMPORTANTES

Este aparelho destina-se a uso doméstico e nunca deverá ser utilizado em aplicações comerciais ou industriais, em qualquer circunstância. A utilização incorreta ou o manuseamento incorreto do produto resultarão na anulação da garantia. Antes de ligar o produto, verifique se a voltagem da sua rede elétrica é igual à indicada na etiqueta do produto. O cabo de alimentação não deve estar enrolado ou emaranhado à volta do produto durante a utilização. Não utilize o aparelho, nem o ligue ou desligue da corrente elétrica com as mãos e/ou os pés molhados. Não puxe o cabo de conexão à rede para o desconectar ou o usar como uma alça. Nunca tente desligar o purificador de ar ao desligar o ar condicionado. Para evitar o risco de incêndio ou explosão, não borrifre nada no purificador de ar. Não coloque produtos inflamáveis ou químicos perto da unidade. De modo a evitar que as peças plásticas derretam ou peguem fogo, não coloque o purificador de ar perto de aparelhos de aquecimento. O purificador de ar deve ser utilizado numa superfície plana e estável. Não o utilize no exterior. Não cubra a unidade com roupas lavadas ou similares. Em caso de avaria ou danos, desligue imediatamente o produto da corrente elétrica e contacte um serviço de assistência técnica oficial. De maneira a evitar possíveis situações de risco, não abra o aparelho. As reparações ou intervenções a efetuar no aparelho apenas podem ser levadas a cabo por pessoal técnico qualificado do serviço de assistência técnica oficial da marca.

A B&B TRENDS S.L. declina qualquer responsabilidade por danos que possam ser provocados a pessoas, animais ou objetos devido à inobservância destas advertências.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Ligar o cabo tipo C. Prima o botão para iniciar o purificador de ar; a luz noturna também será ligada por predefinição. Clique novamente no botão para desligar a luz noturna. Clique no botão mais uma vez para desligar o purificador de ar.

Como mudar o filtro

1. Retirar a base do produto. (Ver figura A)
2. Retirar o filtro antigo e instalar o novo. (Ver figura B)
3. Fixar corretamente a base do produto (ver figura C).

Nota: Recomenda-se a substituição do filtro do produto a cada 6-9 meses de utilização.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Ao limpar este produto, não o enxaguar diretamente por baixo da torneira para evitar curto-circuitos. Recomenda-se que o limpe com um pano macio.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
O purificador de ar não liga nem responde aos controlos dos botões.	Ligar o purificador de ar.
	Verificar se o USB está danificado. Se for o caso, parar de utilizar o purificador de ar e contactar um serviço de assistência técnica oficial.
	Ligar o purificador de ar a uma tomada USB diferente.
O fluxo de ar é significativamente reduzido.	Certificar-se de que o filtro está corretamente colocado.
	Substituir o filtro.
O purificador de ar faz um ruído invulgar e a saída de ar é menor.	Certificar-se de que o filtro está corretamente colocado.
	Certificar-se de que o purificador de ar está a funcionar numa superfície dura, plana e uniforme.
	Substituir o filtro.
	O purificador de ar pode estar danificado ou pode haver um objeto estranho no interior. Parar de utilizar o purificador de ar e contactar um serviço de assistência técnica oficial. Não tentar reparar o purificador de ar.
Cheiro estranho proveniente do purificador.	Substituir o elemento filtrante.
	Certificar-se de que não utiliza o seu purificador numa área com elevada humidade ou durante a difusão de óleos essenciais.
	Contactar um serviço de assistência técnica oficial.

DESCARTE DO PRODUTO



Este produto encontra-se em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre os equipamentos elétricos e eletrónicos, conhecida como REEE (Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos), que providencia a base legal aplicável na União Europeia para a eliminação e reutilização de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos. Não elimine este produto no lixo comum. Leve-o para o centro de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANK YOU FOR CHOOSING UFESA. WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Air Outlet
2. Air Inlet
3. HEPA Filter
4. Base
5. USB Type-C cable

SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Use only USB Type-C cable supplied with the appliance. If the cable is damaged, it must be replaced by a cord

available from the manufacturer or its service agent. This appliance is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT WARNINGS

This appliance is designed for home use and should never be used for commercial or industrial purposes under any circumstances. Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label. The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the mains connection cable in order to unplug it or use it as a handle. Never attempt to turn off the air purifier by disconnecting the plug. To avoid risk of fire or explosion, do not spray anything to the air purifier. Do not put any inflammables or chemicals near the unit. To prevent plastic parts from melting or catching on fire, do not place the air purifier near heating appliances. The air purifier must be used on a level and stable surface. Do not use it outdoors. Do not cover the unit with washed clothes or similar. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B Trends, S.L. disclaims all liability for damages that may occur to people, animals or objects, for the non-observance of these warnings.

INSTRUCTIONS FOR USE

Connect the Type-C cable. Press the button to start air purifier; the night light will also be turned on by default. Click the button again to turn off the night light. Click the button once more to turn off the air purifier.

How to Change the Filter

1. Remove the product base. (See pic A)
2. Take out the old filter and install the new one. (See pic B)
3. Attach the product base back properly (See pic C)

Note: It is recommended to replace the product's filter once every 6-9 months of use.

MAINTENANCE AND CLEANING

When cleaning this product, do not rinse it directly under the faucet to avoid short circuits. It is recommended to wipe it with a soft cloth.

TROUBLE-SHOOTING

Problem	Solution
Air purifier will not turn on or respond to button controls.	Plug in the air purifier.
	Check to see if the USB is damaged. If it is, stop using the air purifier and contact an official technical support service.
	Plug the air purifier into a different USB outlet.
Airflow is significantly reduced.	Make sure the filter is properly in place.
	Replace the filter.
Air purifier makes an unusual noise, and the air outlet is less.	Make sure the filter is properly in place.
	Make sure the air purifier is operating on a hard, flat, even surface.
	Replace the filter.
	The air purifier may be damaged, or a foreign object maybe inside. Stop using the air purifier and contact an official technical support service. Do not try to repair the air purifier.
Air purifier makes an unusual noise, and the air outlet is less.	Replace the filter element.
	Make sure not to use your purifier in an area with high humidity or while diffusing essential oils.
	Contact an official technical support service.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.

FRENCH

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR CHOISI UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE CE PRODUIT RÉPOND À VOS BESOINS ET À VOS GOÛTS

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. CONSERVEZ-LE DANS UN ENDROIT SÛR POUR POUVOIR LE CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

DESCRIPTION

1. Sortie d'air
2. Entrée d'air
3. Filtre HEPA
4. Base
5. Câble USB de type-C

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, si elles sont surveillées ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Utilisez uniquement le câ-

ble USB de type C fourni avec l'appareil. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par un cordon disponible auprès du fabricant ou de son agent de service. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

Cet appareil est conçu pour un usage domestique et ne doit en aucun cas être utilisé à des fins commerciales ou industrielles. Toute utilisation incorrecte ou toute mauvaise manipulation du produit annulera la garantie. Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension de votre secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit. Le câble de raccordement au secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit pendant son utilisation. N'utilisez pas l'appareil, ne le branchez pas et ne le débranchez pas de la prise électrique lorsque vous avez les mains et / ou les pieds mouillés. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil et ne l'utilisez pas comme poignée. N'essayez jamais d'éteindre le purificateur d'air en débranchant la prise. Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne vaporisez rien sur le purificateur d'air. Ne placez aucun produit inflammable ni produit chimique à proximité de l'appareil. Ne placez pas le purificateur d'air à proximité d'appareils de chauffage, afin d'éviter que les pièces en plastique ne fondent ou ne prennent feu. Le purificateur d'air doit être utilisé sur une surface plane et stable. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne couvrez pas l'appareil avec des vêtements lavés ou des objets similaires. En cas de panne ou de dommage, débranchez immédiatement le produit du secteur et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout risque de danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul le personnel technique qualifié du service d'assistance technique officiel de la marque peut effectuer des réparations ou des interventions sur l'appareil.

B&B Trends , S.L. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient être causés aux personnes, animaux ou objets en cas de non-respect de ces avertissements.

CONSIGNES D'UTILISATION

Connectez le câble Type-C. Appuyez sur le bouton pour démarrer le purificateur d'air ; la veilleuse s'allume également par défaut. Cliquez à nouveau sur le bouton pour éteindre la veilleuse. Cliquez à nouveau sur le bouton pour éteindre le purificateur d'air.

Comment changer le filtre

1. Retirez la base du produit. (Voir image A)
2. Retirez l'ancien filtre et installez le nouveau. (Voir image B)
3. Fixez correctement la base du produit (voir image C)

Remarque : Il est recommandé de remplacer le filtre du produit tous les 6 à 9 mois d'utilisation.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Lorsque vous nettoyez ce produit, ne le rincez pas directement sous le robinet afin d'éviter les courts-circuits. Il est recommandé de l'essuyer avec un chiffon doux.

DÉPANNAGE

Problème	Solution
Le purificateur d'air ne s'allume pas et ne réagit pas aux boutons de commande.	Branchez le purificateur d'air.
	Vérifiez que la clé USB n'est pas endommagée. Si c'est le cas, cessez d'utiliser le purificateur d'air et contactez un service d'assistance technique officiel.
	Branchez le purificateur d'air sur une autre prise USB.
Le débit d'air estonsidérable-ment réduit.	Assurez-vous que le filtre est bien en place.
	Remplacez le filtre.
Le purificateur d'air émet un bruit inhabituel et la sortie d'air est moins importante.	Assurez-vous que le filtre est bien en place.
	Assurez-vous que le purificateur d'air fonctionne sur une surface dure, plate et régulière.
	Remplacez le filtre.
	Le purificateur d'air peut être endommagé ou un objet étranger peut se trouver à l'intérieur. Cessez d'utiliser le purificateur d'air et contactez un service d'assistance technique officiel. N'essayez pas de réparer le purificateur d'air.
Une odeur étrange se dégage du purificateur.	Remplacez l'élément filtrant.
	Veillez à ne pas utiliser votre purificateur dans un endroit très humide ou lors de la diffusion d'huiles essentielles.
	Contactez un service d'assistance technique officiel.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on electrical and electronic devices, known as WEEE (Waste electrical and electronic equipment), which establishes the applicable legal framework in the European Union regarding the elimination and recycling of electrical and electronic devices. Do not put this product in the bin. Take it to your closest electrical and electronic waste treatment center.



Points de collecte sur www.quefairemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Séparez les éléments avant de trier

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE
SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Sortida d'aire
2. Entrada d'aire
3. Filtre HEPA
4. Base
5. Cable USB tipus C

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan se'ls hagi donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de realitzar l'usuari no han de fer-ho els nens sense supervisió. Utilitzeu només el cable USB tipus C subministrat amb l'aparell. Si el cable s'ha

malmès, s'ha de substituir per un cable disponible a través del fabricant o del seu agent de servei. Aquest aparell està pensat per utilitzar-lo a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

ADVERTIMENTS IMPORTANTS

Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic i en cap cas no s'ha d'utilitzar amb finalitats comercials o industrials. L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, comproveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte. El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. No intenteu mai apagar el purificador d'aire desconnectant l'endoll. Per evitar el risc d'incendi o explosió, no ruixeu cap tipus de líquid sobre el purificador d'aire. No poseu coses inflamables ni productes químics prop de la unitat. Per evitar que les peces de plàstic es fonguin o s'incendiïn, no col·loqueu el purificador d'aire prop d'aparells de calefacció. El purificador d'aire s'ha d'utilitzar sobre una superfície plana i estable. No empreu l'aparell a l'aire lliure. No cobriu la unitat amb roba rentada o articles semblants. En cas d'avaría o desperfecte, desendol·leu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic oficial de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B Trends, S.L. s'eximeix de tota responsabilitat pels danys que es puguin produir a persones, animals o objectes per l'incompliment d'aquests advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Connecteu el cable tipus C. Premeu el botó per encendre el purificador d'aire; el llum nocturn també s'activarà per defecte. Torneu a prémer el botó per apagar el llum nocturn. Premeu el botó un cop més per apagar el purificador d'aire.

Substitució del filtre

1. Traieu la base de l'aparell. (Vegeu la imatge A)
2. Traieu el filtre vell i instal·leu el nou. (Vegeu la imatge B)
3. Torneu a col·locar correctament la base de l'aparell. (Vegeu la imatge C)

Nota: Es recomana substituir el filtre de l'aparell cada 6-9 mesos d'ús.

MANTENIMENT I NETEJA

Quan netegeu aquest aparell, no el renteu directament sota l'aixeta per evitar curtcircuits. Es recomana netejar-lo amb un drap suau.

RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
El purificador d'aire no s'encén ni respon als controls dels botons.	Endol·leu el purificador d'aire.
	Comproveu si l'USB s'ha fet malbé. En cas afirmatiu, deixeu d'utilitzar el purificador d'aire i poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial.
	Endol·leu el purificador d'aire a una sortida USB diferent.
El flux d'aire ha disminuït de manera significant.	Assegureu-vos que el filtre estigui ben col·locat.
	Substituïu el filtre.
El purificador d'aire fa un soroll inusual i la sortida d'aire és menor.	Assegureu-vos que el filtre estigui ben col·locat.
	Assegureu-vos que el purificador d'aire estigui funcionant en una superfície sòlida, llisa i anivellada.
	Substituïu el filtre.
	És possible que el purificador d'aire estigui danyat o que hi hagi un objecte estrany a l'interior. Deixeu d'utilitzar el purificador d'aire i poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial. No intenteu reparar el purificador d'aire.
El purificador desprèn una olor estranya.	Substituïu el filtre.
	Assegureu-vos de no fer servir el purificador en una zona molt humida o mentre vaporitza olis essencials.
	Poseu-vos en contacte amb el servei de suport tècnic oficial.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE (Residus d'aparells elèctrics i electrònics), que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo al centre de tractament de residus elèctrics i electrònics més proper.

GRAZIE PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE IL PRODOTTO VI SODDISFI E SIA DI VOSTRO GRADIMENTO.

ATTENZIONE

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO. CONSERVARLE IN LUOGO SICURO PER FUTURA CONSULTAZIONE.

DESCRIZIONE

1. Uscita dell'aria
2. Ingresso dell'aria
3. Filtro HEPA
4. Base
5. Cavo USB Tipo-C

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È consentito l'utilizzo del presente dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienze e conoscenza, a condizione che sia loro fornita adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che ne abbiano compreso i pericoli correlati. È vietato l'utilizzo dell'apparecchio da parte dei bambini. Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere effettuate da bambini privi di supervisione. Utilizzare solo il cavo USB Tipo-C fornito

con l'apparecchio. Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo disponibile presso il produttore o il suo agente di assistenza. Il dispositivo è progettato per un utilizzo a un'altitudine massima di 2.000 m sul livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

L'apparecchio è progettato per l'utilizzo domestico e non deve essere mai utilizzato per scopi commerciali o industriali. Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto renderà nulla la garanzia. Prima di collegare il prodotto, verificare che la tensione di rete sia uguale a quella indicata sull'etichetta del prodotto. Durante l'uso il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare l'apparecchio, né collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo d'alimentazione per scollegare o trasportare il prodotto. Non tentare mai di spegnere il purificatore d'aria staccando la spina. Per evitare il rischio di incendio o esplosione, non spruzzare nulla sul purificatore d'aria. Non collocare sostanze chimiche o infiammabili accanto all'unità. Per evitare che le parti in plastica si sciolgano o prendano fuoco, non collocare il purificatore d'aria vicino a dispositivi di riscaldamento. Il purificatore d'aria deve essere utilizzato su una superficie piana e stabile. Non utilizzarlo all'aperto. Non coprire l'unità con indumenti lavati o simili. Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire l'apparecchio. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B Trends, S.L. declina ogni responsabilità per danni che possono verificarsi a persone, animali o cose a causa del mancato rispetto di tali avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Collegare il cavo Type-C. Premere il pulsante per avviare il purificatore d'aria; per impostazione predefinita, si accende anche la luce notturna. Fare nuovamente clic sul pulsante per spegnere la luce notturna. Fare nuovamente clic sul pulsante per spegnere il purificatore d'aria.

Come sostituire il filtro

1. Rimuovere la base del prodotto. (Vedi figura A)
2. Estrarre il vecchio filtro e installare quello nuovo. (Vedi figura B)
3. Fissare correttamente la base del prodotto (vedere l'immagine C)

Nota: Si consiglia di sostituire il filtro del prodotto ogni 6-9 mesi di utilizzo.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Quando si pulisce questo prodotto, non risciacquarlo direttamente sotto il rubinetto per evitare cortocircuiti. Si consiglia di pulirlo con un panno morbido.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il purificatore d'aria non si accende e non risponde ai comandi dei pulsanti.	Collegare il purificatore d'aria.
	Verificare se l'USB è danneggiata. In tal caso, interrompere l'uso del purificatore d'aria e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale.
	Collegare il purificatore d'aria a un'altra presa USB.
Il flusso d'aria è notevolmente ridotto.	Assicurarsi che il filtro sia correttamente posizionato.
	Sostituire il filtro.
Il purificatore d'aria fa un rumore insolito e l'uscita dell'aria è minore.	Assicurarsi che il filtro sia correttamente posizionato.
	Assicurarsi che il purificatore d'aria funzioni su una superficie rigida, piana e uniforme.
	Sostituire il filtro.
	Il purificatore d'aria potrebbe essere danneggiato o potrebbe contenere un oggetto estraneo. Interrompere l'uso del purificatore d'aria e contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale. Non cercare di riparare il purificatore d'aria.
Strano odore proveniente dal depuratore.	Sostituire l'elemento filtrante.
	Assicuratevi di non utilizzare il purificatore in un'area ad alta umidità o durante la diffusione di oli essenziali.
	Contattare un servizio di assistenza tecnica ufficiale.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Il presente prodotto è conforme alla direttiva europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come RAEE (rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche), che stabilisce il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea riguardo all'eliminazione e il riciclo di dispositivi elettrici ed elettronici. Non buttare il prodotto nella spazzatura. Portarlo al centro di smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici più vicino.

VIELEN DANK, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN. WIR HOFFEN, DASS DAS PRODUKT ZU IHRER ZUFRIEDENHEIT FUNKTIONIERT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN. BEWAHREN SIE DIESE AN EINEM SICHEREN ORT ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUF.

BESCHREIBUNG

1. Luftauslass
2. Lufteinlass
3. HEPA-Filter
4. Grundlage
5. USB Typ-C Kabel

SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte USB-Typ-C-

Kabel. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch ein beim Hersteller oder dessen Kundendienststelle erhältlich Kabel ersetzt werden. Dieses Gerät ist für den Einsatz in einer maximalen Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel ausgelegt.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Dieses Gerät ist für den Haushaltsgebrauch konzipiert und sollte unter keinen Umständen für den gewerblichen oder industriellen Gebrauch zweckentfremdet werden. Jede unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Produktetikett angegebenen übereinstimmt. Das Netzanschlusskabel darf während des Gebrauchs nicht verschlungen oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie nicht am Netzanschlusskabel, um es auszustecken, und benutzen Sie es nicht als Griff. Versuchen Sie niemals, den Luftreiniger durch Ziehen des Steckers auszuschalten. Sprühen Sie keine Gegenstände auf den Luftreiniger, um Brand- oder Explosionsgefahr zu vermeiden. Stellen Sie keine brennbaren Materialien oder Chemikalien in die Nähe des Geräts. Stellen Sie den Luftreiniger nicht in der Nähe von Heizgeräten auf, um zu verhindern, dass Kunststoffteile schmelzen oder in Brand geraten. Der Luftreiniger muss auf einer ebenen und stabilen Fläche aufgestellt werden. Verwenden Sie es nicht im Freien. Decken Sie das Gerät nicht mit gewaschener Kleidung oder Ähnlichem ab. Im Falle einer Störung oder Beschädigung trennen Sie das Gerät sofort vom Netz und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden.

B&B TRENDS S.L. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

Schließen Sie das Typ-C-Kabel an. Drücken Sie die Taste, um den Luftreiniger zu starten; das Nachtlicht wird ebenfalls standardmäßig eingeschaltet. Klicken Sie erneut auf die Schaltfläche, um das Nachtlicht auszuschalten. Klicken Sie ein weiteres Mal auf die Schaltfläche, um den Luftreiniger auszuschalten.

So wechseln Sie den Filter

1. Entfernen Sie den Sockel des Produkts. (Siehe Bild A)
 2. Nehmen Sie den alten Filter heraus und setzen Sie den neuen Filter ein. (Siehe Bild B)
 3. Bringen Sie den Produktsockel wieder ordnungsgemäß an (siehe Bild C)
- Hinweis: Es wird empfohlen, den Filter des Produkts alle 6-9 Monate zu ersetzen.

PFLEGE UND REINIGUNG

Wenn Sie dieses Produkt reinigen, spülen Sie es nicht direkt unter dem Wasserhahn ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Es wird empfohlen, sie mit einem weichen Tuch abzuwischen.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Lösung
Der Luftreiniger lässt sich nicht einschalten und reagiert nicht auf die Tastenbedienung.	Schließen Sie den Luftreiniger an.
	Prüfen Sie, ob das USB-Gerät beschädigt ist. Ist dies der Fall, verwenden Sie den Luftreiniger nicht mehr und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.
	Schließen Sie den Luftreiniger an eine andere USB-Steckdose an.
Der Luftstrom wird erheblich reduziert.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig eingesetzt ist.
	Ersetzen Sie den Filter.
Der Luftreiniger macht ein ungewöhnliches Geräusch, und der Luftauslass ist geringer.	Vergewissern Sie sich, dass der Filter richtig eingesetzt ist.
	Stellen Sie sicher, dass der Luftreiniger auf einer harten, flachen und ebenen Oberfläche steht.
	Ersetzen Sie den Filter.
	Der Luftreiniger könnte beschädigt sein, oder es könnte sich ein Fremdkörper darin befinden. Verwenden Sie den Luftreiniger nicht mehr und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, den Luftreiniger zu reparieren.
Aus dem Luftreiniger kommt ein seltsamer Geruch.	Tauschen Sie den Filtereinsatz aus.
	Achten Sie darauf, dass Sie Ihren Luftreiniger nicht in einem Bereich mit hoher Luftfeuchtigkeit oder bei der Verwendung von ätherischen Ölen verwenden.
	Wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste electrical and electronic equipment), die den geltenden Rechtsrahmen in der Europäischen Union für die Beseitigung und das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten festlegt. Geben Sie dieses Gerät nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrem nächstgelegenen Abfallentsorgungszentrum für elektrische und elektronische Abfälle.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA. НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И УДОБЕН ЗА РАБОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ПРОДУКТА. СЪХРАНЯВАЙТЕ ГИ НА БЕЗОПАСНО МЯСТО ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА.

ОПИСАНИЕ

1. Изходящ въздухопровод
2. Входящ въздухопровод
3. HEPA филтър
4. Основа
5. Кабел тип USB Type-C

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Този уред може да се използва от деца на и над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности, или с липса на опит и знания, ако им бъде осигурен надзор или инструкции относно използването на уреда по безопасен начин и ако разбират свързаните с това опасности. Забранено е деца да си играят с уреда. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор. Използвайте само USB Type-C кабел, доставен с уреда. Ако кабелът е повреден, той трябва да

се замени с кабел, който се предлага от производителя или от неговия сервизен агент. Този уред е проектиран за употреба при максимална надморска височина до 2000 м.

ВАЖНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Този уред е предназначен за домашна употреба и при никакви обстоятелства не трябва да се използва за търговски или промишлени цели. Всяка неправилна употреба или неправилно боравене с уреда води до анулиране на гаранцията. Преди да включите уреда в контакт, проверете дали мрежовото напрежение е същото като посоченото на етикета на уреда. Кабелът за свързване към захранването не трябва да бъде заплетен или увит около уреда по време на употреба. Не използвайте уреда и не го включвайте или изключвайте от захранващата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите, и не го използвайте като ръкохватка. Никога не се опитвайте да изключвате пречиствателя на въздух, като изваждате щепсела от контакта. За да избегнете риск от пожар или експлозия, не пръскайте нищо върху пречиствателя на въздух. Не поставяйте запалими материали или химикали близо до уреда. За да предотвратите разтопяване или запалване на пластмасови части, не поставяйте пречиствателя на въздух в близост до отоплителни уреди. Пречиствателя на въздух трябва да се използва върху равна и стабилна повърхност. Не го използвайте на открито. Не покривайте устройството с изпрани дрехи или други подобни предмети. Изключете уреда незабавно от електрическата мрежа в случай на повреда и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте уреда. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка за съответната търговска марка може да извършва ремонт или процедури по уреда.

B&B Trends, S.L. не носи отговорност за щети, нанесени на хора, животни или предмети, поради неспазване на тези предупреждения.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Свържете кабела Туре-С. Натиснете бутона, за да стартирате пречиствателя на въздуха; нощната светлина също ще се включи по подразбиране. Щракнете отново върху бутона, за да изключите нощната светлина. Натиснете бутона още веднъж, за да изключите пречиствателя на въздух.

Как да смените филтъра

1. Извадете основата на продукта. (Вижте снимка А)
2. Извадете стария филтър и монтирайте новия. (Вижте снимка В)
3. Закрепете правилно основата на продукта (вижте снимка С)

Забележка: Препоръчва се филтърът на продукта да се сменя веднъж на всеки 6-9 месеца употреба.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Когато почиствате този продукт, не го изплаквайте директно под чешмата, за да избегнете късо съединение. Препоръчително е да го избършете с мека кърпа.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Решение
Пречиствателят на въздух не се включва и не реагира на бутоните за управление.	Включете пречиствателя на въздух.
	Проверете дали USB входът е повреден. Ако е така, спрете да използвате пречиствателя на въздух и се свържете с официална служба за техническа поддръжка.
	Включете пречиствателя на въздух в друг USB изход.
Въздушният поток е значително намален.	Уверете се, че филтърът е поставен правилно.
	Сменете филтъра.
Пречиствателят на въздух издава необичаен шум, а въздушният поток е по-слаб.	Уверете се, че филтърът е поставен правилно.
	Уверете се, че пречиствателят на въздух работи върху твърда, плоска и равна повърхност.
	Сменете филтъра.
	Възможно е пречиствателят на въздух да е повреден или в него да има чужд предмет. Спрете да използвате пречиствателя на въздух и се свържете с официална служба за техническа поддръжка. Не се опитвайте да ремонтирате пречиствателя на въздух.
Странна миризма, идваща от пречиствателя.	Сменете филтърния елемент.
	Уверете се, че не използвате пречиствателя си в зона с висока влажност или при дифузия на етерични масла.
	Свържете се с официална служба за техническа поддръжка.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Този продукт съответства на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент относно електрическите и електронни устройства, известна като ОЕЕО (отпадъци от електрическо и електронно оборудване), която осигурява правната рамка относно уреда, приложима в Европейския съюз за изхвърляне и рециклиране на отпадъчни електронни и електрически устройства. Не изхвърляйте продукта с битовия отпадък. Занесете го до най-близкия център за преработка на електронни и електрически отпадъци.

استبدل عنصر المرشح.	رائحة غريبة قادمة من جهاز التنقية.
تأكد من عدم استخدام جهاز تنقية الهواء في منطقة ذات رطوبة عالية أو أثناء نشر الزيوت العطرية.	
اتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية.	

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الاتحاد الأوروبي UE/٩١/٢١٠٢ للأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم EEEW (توجيه النفايات الكهربائية والأجهزة الإلكترونية)، الذي يوفر الإطار القانوني المطبق في الاتحاد الأوروبي للتخلص منها وإعادة استخدام نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية. لا تضع هذا المنتج في سلة النفايات. خذه إلى أقرب مركز معالجة للنفايات الكهربائية والإلكترونية.



التدفئة. يجب استخدام جهاز تنقية الهواء على سطح مستو ومستقر. لا تستخدمه في الهواء الطلق. لا تقم بتغطية الوحدة بملايس مغسولة أو ما شابه ذلك. أقصّل المنتج فوراً من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لمنع حدوث أي خطر، لا تفتح الجهاز. غير مسموح سوى للموظفين الفنيين المؤهلين من خدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز. تتصل شركة **L.S. sdnerT B&B**. من أي مسؤولية عن الأضرار التي قد تحدث للأشخاص أو الحيوانات أو الأشياء، بسبب عدم مراعاة هذه التحذيرات.

تعليمات الاستخدام

قم بتوصيل كابل BSU من النوع C. اضغط على الزر لبدء تنقية الهواء؛ سيتم أيضاً تشغيل الضوء الليلي تلقائياً. انقر فوق الزر مرة أخرى لإطفاء الضوء الليلي. انقر فوق الزر مرة أخرى لإيقاف تشغيل جهاز تنقية الهواء.

كيفية تغيير الفلتر

١. قم بإزالة قاعدة المنتج. (انظر الصورة أ)
 ٢. أخرج الفلتر القديم وقم بتهيئة الفلتر الجديد. (انظر الصورة ب)
 ٣. قم بتوصيل قاعدة المنتج مرة أخرى بشكل صحيح (انظر الصورة ج)
- ملحوظة: يوصى باستبدال فلتر الجهاز مرة كل ٦-٩ أشهر من الاستخدام.

الصيانة والتنظيف

عند تنظيف هذا المنتج، لا تشطفه مباشرة تحت الصنبور لتجنب حدوث ماس كهربائي. يوصى بمسحه بقطعة قماش ناعمة.

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

العطل	العطل
قم بتوصيل جهاز تنقية الهواء.	لن يتم تشغيل جهاز تنقية الهواء أو الاستجابة لعناصر التحكم في الأزرار.
تحقق لمعرفة ما إذا كان مأخذ BSU تالفاً. إذا كان الأمر كذلك، فتوقف عن استخدام جهاز تنقية الهواء واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية.	
قم بتوصيل جهاز تنقية الهواء بمأخذ BSU مختلف.	
تأكد من أن الفلتر مثبت في مكانه الصحيح.	يتم تقليل تدفق الهواء بشكل كبير.
استبدل الفلتر.	
تأكد من أن الفلتر مثبت في مكانه الصحيح.	يصدر جهاز تنقية الهواء ضوضاء غير عادية، ومخرج الهواء أقل.
تأكد من أن جهاز تنقية الهواء يعمل على سطح صلب ومسطح ومستو.	
استبدل الفلتر.	
قد يكون جهاز تنقية الهواء تالفاً، أو قد يكون جسم غريب بالداخل. توقف عن استخدام جهاز تنقية الهواء واتصل بخدمة الدعم الفني الرسمية. لا تحاول إصلاح جهاز تنقية الهواء.	

الإنجليزية

نود أن نشكركم على اختيار ASEFU.
نتمنى أن ينال المنتج رضاكم وسعادتكم.

تحذير

يُرجى قراءة تعليمات الاستخدام بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذه الأشياء في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل.

الوصف

١. مخرج الهواء
٢. مدخل الهواء
٣. مرشح الهواء من الجسيمات (هيبا)
٤. القاعدة
٥. كابل BSU من النوع C

تعليمات السلامة

يُمكن للأطفال من سن ٨ سنوات فما فوق استخدام الجهاز، وكذلك ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو الذهنية الضعيفة، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، إذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا تعليمات لاستخدامه بطريقة آمنة مع فهمهم للمخاطر المصاحبة لاستخدامه.
لا يُسمح للأطفال باللعب بالجهاز.
يحظر تنظيف الاطلاق للمكواة، أو صيانتها دون إشراف.
استخدم فقط كابل BSU من النوع C المرفق مع الجهاز.
في حالة تلف الكبل، يجب استبداله بسلك متاح من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها.
صمم هذا الجهاز للاستخدام على ارتفاع أقصاه ٠.٠٢ متر فوق مستوى سطح البحر.

التنظيف والصيانة

صُمم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي، وينبغي ألا يُستخدم مطلقاً للأغراض التجارية أو الصناعية تحت أي ظرفٍ من الظروف. أي استخدام غير صحيح أو تعامل غير صحيح مع المنتج يجعل الضمان باطلاً وملغياً. قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تحقق من أن مستوى المصدر الرئيسي للكهرباء هو المستوى ذاته المشار إليه على ملصق المنتج. يجب تجنب تشابك كابل المصدر الرئيسي أو التفافه حول الجهاز أثناء الاستخدام. لا تستخدم الجهاز أو قم بتوصيله وفصله من مصدر التيار الكهربائي بيدك و/أو قدميك مبتلئين. تجنب شد كابل التوصيل بالتيار الكهربائي عند فصله، أو لتحريك الجهاز. لا تحاول أبداً إيقاف تشغيل جهاز تنقية الهواء عن طريق فصل القابس. لتجنب خطر نشوب حريق أو انفجار، لا ترش أي شيء على جهاز تنقية الهواء. لا تضع أي مواد مشتعلة أو كيميائية بجانب الوحدة. لمنع ذوبان الأجزاء البلاستيكية أو اشتعالها، لا تضع جهاز تنقية الهواء بالقرب من أجهزة

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el período marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el período de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable,

unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaria durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B

TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. garantiert die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, S.L. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, S.L. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, S.L. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, S.L. Технически сервис. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري في بلد بيعه. للمستخدمين B & B TRENDS, S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج، للاستخدام المخصص له، خلال الفترة إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكلتا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي له من قبل شركة للدول الأعضاء في الاتحاد B&B TRENDS, S.L. أجزاء تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه 1999 / 44 / EC. الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة الفنية المعتمدة من شركة أو B&B TRENDS, S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص غير مرخص له من قبل B&B TRENDS, S.L. الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب إتمام الضمان بالكامل يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشتريت منها المنتج



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05

sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24

P.I. Ca N'Oller 08130

Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España

C.I.F. B-86880473

www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>

Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver.09/2024